



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

Courier To: Bid Receiving/Réception des soumissions  
Royal Canadian Mounted Police (RCMP)  
Procurement & Contracting Services  
Bid Receiving Unit,  
5th Floor, 10065 Jasper Avenue NW  
Edmonton, AB T5J 3B1/ Adresse courrier:  
Réception des soumissions  
Gendarmerie royale du Canada (GRC)  
Services des acquisitions et des marchés  
Unité de réception des soumissions  
5e étage, 10053, avenue Jasper N.O.  
Edmonton, AB T5J 3B1

**Please note:** If submitting your bid packages via Canada Post you must request the "Signature and Identity Services" on your Canada Post package to ensure that there is a personal hand-off between Canada Post and the RCMP Bid Receiving Unit. / **Veuillez noter:** Si vous faites parvenir vos documents de soumission par l'entremise de Postes Canada, vous devez demander les « services avec signature et preuve d'identité » de Postes Canada afin de vous assurer qu'il y aura une remise de main à main entre Postes Canada et l'Unité de réception des soumissions de la GRC.

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Royal Canadian Mounted Police**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition aux: Gendarmerie royale du Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté l Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :  
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT  
LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**Bidder's Legal Business Name –  
Nom légal du soumissionnaire:**

\_\_\_\_\_

Telephone # - Numéro de téléphone:

\_\_\_\_\_

Email - Courriel:

\_\_\_\_\_

<b>Title-Sujet:</b> Inspection and Preventative Maintenance services on the Fire Alarm, Fire Protection and Life Safety Systems in the Province of Manitoba/ Services d'inspection et de maintenance préventive des systèmes d'alarme incendie, de protection incendie et de sécurité des personnes de la province du Manitoba/Cell Interview Room and Storage Room Renovations, Iqaluit, Nunavut / Rénovations de salle d'interrogatoire de cellule et l'espace de rangement Iqaluit, NU		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> M5000-18-6956/A		<b>Date:</b> 29 May 2018
<b>Amendment No. – N° modif :</b> 001		
<b>GETS Reference No. - No. De Référence du SEAG:</b> PW-18-00827034		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At /à :</b>	<b>2:00 PM / 14 h</b>	MST (Mountain Standard Time) HNR (heure normale de Rocheuses)
<b>On / le :</b>	<b>2018 June 19th / 19 juin 2018</b>	
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes</b>		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Sandra E. Robinson, Senior Procurement Officer		
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 780-670-8626		<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b> 780-454-4523

<b>COMPLETE BELOW IN FULL - REMPLISSEZ CI-DESSOUS EN ENTIER</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



**English:** The purpose of this Amendment 001 is to provide response to questions and make requested changes and provide additional reference documents.

#### QUESTIONS AND ANSWERS:

**Question 1:** Reference is made in several places to an on-site log book that the contractor must either sign or add reports to (ex. 6.8 and Annex A 1.3.7). Who is responsible for providing this log book and ensuring that it is on site for the contractor to use as stipulated?

**Answer:** Expectation:

- An original copy of all maintenance records be provided to the onsite authority to be included in their log book.
- An electronic copy of all maintenance records be provided electronically to the Asset Management Authority for record keeping.

**Question 2:** Reference is made in Annex A 1.2.3.3. to NFPA standards for extinguishers and sprinkler systems. I do not see either of these identified in the statement of work. Are they supposed to be included?

**Answer:** See changes below.

**Question 3:** Annex A 1.4.2.1 and 1.6.1.1(c) refer to pick-resistant caulking to be removed and replaced when testing smoke detectors. Please advise which products are approved by the RCMP for this purpose.

**Answer:** **Approved Products**

#### **Rating Brand Product Name/Number**

1. Sika Canada Inc. AnchorFix® 3001
2. Pecora Corporation Dynapoxy EP-430 Fast
3. Pecora Corporation Dynapoxy EP 1200
4. Sika Canada Inc. AnchorFix® 2001 – **See \*Note below.**
5. Sika Canada Inc. AnchorFix® 2 Artic – **See \*Note below.**

**\*Note:** These products should only be used where fast curing and/or low temperature application are required. Refer to the product data sheet for more information.

#### **Discontinued Approved Products**

#### **Brand Product Name/Number Status**

1. Tremco Canada Permaquik 2252 Discontinued without replacement.
2. BASF Canada Epolith G Only available through special order.
3. Sika Canada Inc. Anchor Fix 3 Discontinued replace by AnchorFix® 3001.
4. Sika Canada Inc. Anchor Fix 4 Discontinued replace by AnchorFix® 3001.

**Note:** These products are still approved and can be used if available. Some product has a limited shelf life. Make sure product is not expired.



**Question 4:** Will the RCMP supply appropriate lifts or ladders in buildings with high ceilings?

**Answer:** Vendor will be expected to supply all necessary equipment and materials including lifts and/or ladders.

**Question 5:** Could we request that you release the square footage of the facilities with the amendment? Also, if there is data available as to the number of holding cells at each detachment, that would be great. That will help us account for caged detectors in the holding area.

**Answer:** Attached as a separate document is the Government of Canada Building Info providing the requested information.

**Question 6:** The Summary of Work (page 27-32) reflects that testing for “faults, shorts, and grounds including removal (or disconnect) of operating components to confirm functional features are in order” is what you’re requiring. It goes on further into detail for each type of device (ie. Manual Stations – page 28). This type of request would indicate that you are looking for a VERIFICATION (ULC-S537) --- which would involve a certified electrician as well as a CFAA-Certified Fire Alarm Technician to test the wiring on each and every component of the fire alarm system. In speaking with Pam, this was NOT the intent of the RFP & in fact what we were told you’re looking for is annual inspection/testing of each system component/device including emergency lighting INSPECTION (ULC-S536). Please have this clarified and re-written to reflect referencing to ULC-S536 Standards (and not wiring/verification standards per ULC-S537) if that is the intent. This changes the entire scope of what’s required to be provided.

**Answer:** Expectation is that the annual inspections of existing fire alarm systems to CAN/ULC-S536-13 as per NFC 2015 Article 6.3.1.2..

**Question 7:** It was mentioned that at all times an RCMP representative will be with our technician (s) at each site – please confirm.

**Answer:** RCMP Staff will be present at each location. Technicians will be escorted.

**Question 8:** Are you able to provide any previous inspection reports (whether they are 2 years or 5 years old it doesn’t really matter) which indicate:

- Number of devices tied to fire alarm panel.
- Number of emergency lighting units on each site.

**Answer:** Attached as a separated document is the Emergency Light & Fire Panel Info providing the requested information.

**Question 9:** **Can you advise which buildings have crawlspaces/confined spaces?**

**Answer:** Attached as a separated document is the Emergency Light & Fire Panel Info providing the requested information.

**Question 10:** **Is there any requirement for Audibility testing?**

**Answer:** There is a requirement to have audibility testing done in all rooms, with the door to the room closed, for both ambient and fire alarm conditions.

Audibility levels shall be minimum 65 dBA and 10 Dba above ambient noise levels as per NBC 2015 Article 3.2.4.18.. Testing to be completed within the first 24 months of the contract.



## CHANGES:

**DELETE THE FOLLOWING from Annex A Statement of Work Section 1.2.3. Standards:**

**Section 1.2.3.3 National Fire Protection Association (NFPA) Standard – in it's entirety.**

## INSERT THE FOLLOWING DOCUMENTS:

Government of Canada Building Info.pdf

Emergency Light & Fire Panel info.pdf

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME <<<END>>>**

**Français :** Cette modification 001 a pour but de répondre à des questions, d'apporter les modifications requises et de fournir des documents de référence additionnels.

## QUESTIONS ET RÉPONSES

**Question 1 :** On retrouve dans le document plusieurs références à un registre du site que l'entrepreneur doit signer ou auquel il doit ajouter des rapports (p. ex. 6.8 et Annexe A 1.3.7). Qui est chargé de fournir ce registre du site et de s'assurer qu'il est disponible sur le site pour utilisation par l'entrepreneur comme il est précisé dans le document?

**Réponse :** Nos attentes :

- Un original de tous les dossiers d'entretien doit être remis à l'autorité responsable sur le site, qui l'ajoutera à son registre du site.
- Une copie électronique de tous les dossiers d'entretien doit être fournie à l'autorité de gestion des biens pour la tenue de dossiers.

**Question 2 :** À l'Annexe A 1.2.3.3., on fait référence aux normes de la NFPA visant les extincteurs d'incendie et les systèmes de gicleurs. Je ne vois pas ces deux éléments mentionnés dans l'énoncé des travaux. Devraient-ils être inclus?

**Réponse :** Voir les changements ci-dessous.

**Question 3 :** À l'Annexe A, 1.4.2.1 et 1.6.1.1(c), on fait référence au calfeutrage résistant à l'arrachage devant être retiré et remplacé lors de la vérification des détecteurs de fumée. Veuillez indiquer les produits approuvés par la GRC à cette fin.

**Réponse :** **Produits approuvés**  
**Nom, numéro et marque du produit**

1. Sika Canada inc. AnchorFix® 3001
2. Pecora Corporation Dynapoxy EP-430 Fast
3. Pecora Corporation Dynapoxy EP 1200
4. Sika Canada inc. AnchorFix® 2001 – **Voir \*Remarque ci-dessous.**
5. Sika Canada inc. AnchorFix® 2 Artic – **Voir \*Remarque ci-dessous.**

**\*Remarque :** Ces produits ne devraient être utilisés que lorsqu'un séchage rapide ou une application en basse température est requis. Reportez-vous à la fiche signalétique du produit pour obtenir plus d'informations.



### **Produits abandonnés approuvés**

#### **Nom et marque du produit/état du numéro**

1. Tremco Canada Permaquik 2252 Produit abandonné non remplacé.
2. BASF Canada Epolith G Disponible uniquement par commande spéciale.
3. Sika Canada inc. Anchor Fix 3 Produit abandonné remplacé par AnchorFix® 3001.
4. Sika Canada inc. Anchor Fix 4 Produit abandonné remplacé par AnchorFix® 3001.

**Remarque :** Ces produits sont toujours approuvés et peuvent être utilisés. Certains produits ont une durée de conservation limitée. Assurez-vous que le produit n'est pas périmé.

**Question 4 :** La GRC fournira-t-elle des chariots élévateurs ou des échelles appropriés dans les bâtiments où le plafond est élevé?

**Réponse :** On s'attend à ce que le fournisseur fournisse tout l'équipement et le matériel nécessaires, y compris les chariots élévateurs ou les échelles.

**Question 5 :** Pourrions-nous vous demander de communiquer la superficie totale des installations qui tient compte des modifications? Pourriez-vous également indiquer le nombre de cellules de détention dans chacun des détachements; cette information serait utile puisqu'elle nous permettrait de tenir compte du nombre de détecteurs de fumée munis d'une cage protectrice dans ces espaces.

**Réponse :** Vous trouverez l'information demandée dans le document distinct ci-joint contenant les renseignements sur l'immeuble du gouvernement du Canada.

**Question 6 :** Dans le résumé des travaux (p. 32 à 38), on lit qu'il faut vérifier les circuits du système pour « y déceler les anomalies, court-circuits et mises à la terre, incluant le retrait (ou la déconnexion) des composants opérationnels afin de confirmer que tout est en ordre ». Il y a ensuite des détails pour chacun des types de systèmes (p. ex. Postes manuels, p. 33). Ce type de demande indiquerait que vous voulez qu'une VÉRIFICATION soit effectuée selon la norme ULC-S537. Cette tâche devrait alors être réalisée par un électricien certifié ainsi que par un technicien en alarme incendie accrédité par l'Association canadienne d'alarme incendie (ACAI), qui vérifieront le câblage de chacun des composants du système d'alarme incendie. Lors d'une discussion avec Pam, nous avons appris que cela n'était PAS le but de la présente DDP; en fait, on nous a dit que vous vouliez que soient effectuées sur une base annuelle une inspection et une mise à l'essai de chacun des composants du système et des appareils, y compris l'INSPECTION de l'éclairage de sécurité selon la norme ULC-S536. Veuillez fournir des précisions à ce sujet et reformuler la demande afin qu'elle tienne compte des normes ULC-S536 (et non des normes ULC-S537 en matière de câblage et de vérification, si telle est l'intention). Cette information change toute la portée des services requis.

**Réponse :** On s'attend à ce que les inspections annuelles des systèmes d'alarme incendie existants soient effectuées conformément à la norme CAN/ULC-S536-13 selon le CNPI 2015, article 6.3.1.2.

**Question 7 :** Il est mentionné qu'en tout temps un représentant de la GRC accompagnera notre technicien sur chacun des sites : veuillez confirmer cette information.

**Réponse :** Un membre du personnel de la GRC sera présent à chaque emplacement. Les techniciens seront escortés.



**Question 8 :** Pouvez-vous fournir d'anciens rapports d'inspection (datant de deux ou de cinq ans, peu importe) indiquant ce qui suit :

- Nombre d'appareils liés au panneau d'alarme incendie.
- Nombre d'appareils d'éclairage de sécurité à chaque site.

**Réponse :** Vous trouverez dans un document distinct l'information sur l'éclairage de sécurité et le panneau d'alarme incendie fournissant les renseignements demandés.

**Question 9 :** **Pouvez-vous indiquer quels bâtiments ont des vides sanitaires ou des espaces confinés?**

**Réponse :** Vous trouverez dans un document distinct l'information sur l'éclairage de sécurité et le panneau d'alarme incendie fournissant les renseignements demandés.

**Question 10 :** **Faut-il procéder à des essais d'audibilité?**

**Réponse :** Un essai d'audibilité doit être effectué dans chaque pièce alors que la porte est fermée (conditions ambiantes et lors d'une alarme incendie).

Le niveau sonore des signaux doit être d'au moins 65 dBA et dépasser d'au moins 10 dBA le niveau de bruit ambiant, conformément à l'article 3.2.4.18 du Code national du bâtiment 2015.

Les essais doivent être réalisés dans les 24 premiers mois du contrat.

**CHANGEMENTS :**

**SUPPRIMER CE QUI SUIT de l'Annexe A, Section 1.2.3. Normes, Énoncé des travaux :**

**Normes de la National Fire Protection Association (NFPA) – au complet.**

**INSÉRER LES DOCUMENTS SUIVANTS :**

Government of Canada Building Info.pdf

Emergency Light & Fire Panel info.pdf

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES <<<FIN>>>**